



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 7.7.2020
COM(2020) 295 final

Proposta għal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat tal-Kummerċ stabbilit mill-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea minn naha, u l-Istati tal-Paċifiku min-naha l-oħra, rigward l-emendar ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll II tal-Ftehim dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' “prodotti oriġinarji” u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. SUĠĠETT TAL-PROPOSTA

Din il-proposta tikkonċerna d-Deċiżjoni li tistabbilixxi l-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-Kummerċ stabbilit bil-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea minn naħa, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra ("il-Ftehim"), rigward l-adozzjoni prevista tad-Deċiżjoni li temenda ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll II għall-Ftehim.

2. KUNTEST TAL-PROPOSTA

2.1. Il-Ftehim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa wahda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra.

Il-Ftehim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea minn naħa, u l-Istati tal-Paċifiku min-naħa l-oħra ("il-Ftehim"), għandu l-għan li (a) jgħin lill-Istati tal-Paċifiku jibbenefikaw mill-aċċess imtejjeb għas-suq li toffri l-Unjoni Ewropea ("l-UE"); (b) jippromwovi żvilupp ekonomiku sostenibbli u l-integrazzjoni gradwali tal-Istati tal-Paċifiku fl-ekonomija dinjija; (c) jistabbilixxi żoni ta' kummerċ hieles bejn l-Unjoni Ewropea u l-Istati tal-Paċifiku ibbażati fuq interess komuni, permezz tal-liberalizzazzjoni progressiva tal-kummerċ b'mod konformi mar-regoli applikabbli tad-WTO u mal-prinċipju tal-asimetrija, filwaqt li jitqiesu l-ħtiġijiet speċifiċi u l-limitazzjonijiet tal-kapaċità tal-Istati tal-Paċifiku, mil-lat ta' livelli u żmien magħżul għall-impenji; (d) jiġu stabbiliti l-arrangamenti xierqa għas-soluzzjoni tat-tilwim; u (e) jistabbilixxi l-arrangamenti istituzzjonali x-xierqa.

L-UE ffirmat il-Ftehim fit-13 ta' Lulju 2009¹, u dan ġie applikat b'mod proviżorju minn Papua New Guinea u r-Repubblika ta' Fiġi mill-20 ta' Diċembru 2009 u mit-28 ta' Lulju 2014 rispettivament. Wara l-adeżjoni tagħhom, l-Istat Indipendenti ta' Samoa u l-Gżejjer Solomon ukoll bdew japplikaw il-Ftehim b'mod proviżorju mill-31 ta' Diċembru 2018 u mis-17 ta' Mejju 2020 rispettivament.

2.2. Il-Kumitat għall-Kummerċ

Il-Kumitat tal-Kummerċ huwa korp stabbilit skont l-Artikolu 68 tal-Ftehim. Huwa magħmul minn rappreżentanti tal-UE u tal-Istati tal-Paċifiku (Papua New Guinea, Fiġi, Samoa u l-Gżejjer Solomon). Il-Kumitat tal-Kummerċ jadotta r-regoli ta' proċedura tiegħu, u hu kopresedut minn rappreżentant tal-UE u minn rappreżentant mill-Istati tal-Paċifiku.

Il-Kumitat tal-Kummerċ jindirizza l-kwistjonijiet kollha meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim, inkluża l-kooperazzjoni għall-iżvilupp. Fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu, il-Kumitat tal-Kummerċ jista' (a) jistabbilixxi u jissorvelja l-kumitati jew il-korpi speċjali li jistgħu jkunu meħtieġa għall-implimentazzjoni tal-Ftehim, (b) jiltaqa' fi kwalunkwe ħin miftiehem mill-Partijiet, (c) iqis kwalunkwe kwistjoni skont dan il-Ftehim u jieħu l-azzjonijiet xierqa fit-twettiq tal-funzjonijiet tiegħu, u (d) jieħu d-deċiżjonijiet jew jaġġmel ir-rakkomandazzjonijiet fil-każijiet previsti f'dan il-Ftehim.

Il-Kumitat tal-Kummerċ se jiddelega s-setgħat speċifiċi ta' teħid ta' deċiżjonijiet ta' implimentazzjoni lill-kumitati speċjali kif previst fid-dispożizzjonijiet rilevanti tal-Ftehim, b'mod partikolari l-Kumitat Speċjali dwar il-Kooperazzjoni Doganali u r-Regoli tal-Origin.

¹ Id-Deċiżjoni tal-Kunsill 2009/729/KE tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa wahda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra (ĠU L 272, 16.10.2009, p. 1).

2.3. L-att previst tal-Kumitat tal-Kummerċ

F’*Settembru tal-2020*, waqt it-tmien laqgħa tiegħu, il-Kumitat tal-Kummerċ se jadotta Deċizzjoni dwar l-emenda ta’ ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll II li jikkonċernaw id-definizzjoni tal-kunċett ta’ “prodotti oriġinarji” u l-metodi ta’ kooperazzjoni amministrattiva (“l-att previst”).

L-għan tal-att previst huwa li:

- jaġġorna d-dispożizzjonijiet dwar ir-regoli tal-orijini skont l-aktar żviluppi riċenti u li jipprovdi regoli tal-orijini ssimplifikati u aktar flessibbli lill-operaturi ekonomiċi billi jadotta l-emendi li ġejjin:
 - (a) jithassru d-dispożizzjonijiet li ġejjin li ma għadhomx rilevanti:
 - il-paragrafu 7 tal-Artikolu 3: ma għadux rilevanti li jiġi speċifikat li l-akkumulazzjoni bdiet tapplika wara l-1 ta’ Jannar 2010 u l-1 ta’ Ottubru 2015;
 - l-Artikolu 4 bis u l-Anness VIII A ma għadhomx rilevanti billi ma ġewx identifikati pajjiżi fil-vicinanza li qegħdin jiżviluppaw;
 - it-tieni sentenza tal-paragrafu 8 tal-Artikolu 4 u l-Anness XII: ma għadhiex rilevanti għal-lista tal-prodotti li joriġinaw fl-Afrika t’Isfel li għalihom l-akkumulazzjoni bdiet tapplika wara l-31 ta’ Diċembru 2009.
 - (b) it-titolu tal-Artikolu 7 jingab jaqbel mat-titolu li hemm fl-indiċi.
 - (c) Li jiddaħhal Artikolu 12 ġdid bit-titolu “Segregazzjoni kontabilistika” fit-Titolu II biex l-operaturi ekonomiċi jkunu jistgħu jiffrankaw l-ispejjeż billi jużaw dan il-metodu ta’ ġestjoni tal-istokkijiet.
 - (d) Li jithassar l-Artikolu 13 tat-Titolu III u jiġi sostitwit b’Artikolu 14 ġdid bit-titolu “Nonalterazzjoni”, biex l-operaturi ekonomiċi jkollhom aktar flessibbiltà rigward it-tipi ta’ evidenza li għandhom jingħataw lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur meta t-trażbord jew il-ħżin doganali tal-merkanzija oriġinarja jsiru f’pajjiż terz.
 - (e) Li jithassar l-Artikolu 14 dwar “Wirjiet” u l-Artikolu 38 dwar “Żoni hielsa”, li ma għadhomx meħtieġa wara l-introduzzjoni tad-dispożizzjoni dwar “in-nonalterazzjoni”.
 - (f) Li jiġi emendat l-Artikolu 15 tat-Titolu IV, biex l-operaturi ekonomiċi jkollhom aktar flessibbiltà biex jikkonformaw mar-rekwiżiti tal-provi tal-orijini.
 - (g) li jiddaħhal Artikolu 39 ġdid li jagħti sommarju tal-funzjonijiet u r-responsabbiltajiet tal-Kumitat Speċjali dwar il-Kooperazzjoni Doganali u r-Regoli tal-Orijini, li huma msemmin jf’għadd ta’ dispożizzjonijiet tal-Protokoll II, u li jiġi aġġornat kif xieraq l-Artikolu 41.
- Li jiġi aġġornat l-Anness II tal-Protokoll II tal-Ftehim biex jiġi allinjat mal-verżjoni tal-2017 tan-Nomenklatura tas-SA.

L-Anness II tal-Protokoll II huwa bbażat fuq il-verżjoni tal-2007 tan-Nomenklatura tas-Sistema Armonizzata (SA) annessa mal-Konvenzjoni Internazzjonali dwar is-Sistema Armonizzata għad-Deskrizzjoni u l-Kodifikazzjoni tal-Merkanzija tal-Organizzazzjoni Dinjija Doganali (WCO). Id-WCO harġet nomenklatura SA ġdida fl-2017, effettiva mill-1 ta’ Jannar 2017. Madanakollu, l-*istatus quo* dwar ir-regoli tal-

origini jenhtieg li jinżamm minhabba li l-bidliet li jsiru lin-Nomenklatura tas-SA mhumieħ maħsuba li jaffettwaw ir-regola tal-origini applikabbli għal prodott partikolari.

- Li jiġi emendat it-test tal-Anness IV tal-Protokoll II tal-Ftehim biex ikun jinkludi l-verżjoni Kroata tad-dikjarazzjoni fuq fattura.

It-Trattat rigward l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea gie ffirmat fid-9 ta' Diċembru 2011 u daħal fis-seħħ fl-1 ta' Lulju 2013. Il-Ftehim japplika, minn naħa, għat-territorji li fihom isehħ it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat u, min-naħa l-oħra, għat-territorji tal-Istati tal-Paċifiku firmatarji.

- Li tiġi aġġornata l-lista tal-PTEE fl-Anness VIII tal-Protokoll II tal-Ftehim sabiex il-lista tiġi allinjata mat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

L-Anness VIII tal-Protokoll II tal-Ftehim jelenka l-Pajjiżi u t-Territorji extra-Ewropej (PTEE) tal-Unjoni Ewropea. L-istatus ta' xi wħud mit-territorji inbidel dan l-aħħar: Saint Barthélemy (FR) u Bermuda (UK) saru PTEE assoċjati mal-Unjoni fl-1 ta' Jannar 2012 u fl-1 ta' Jannar 2014 rispettivament, u Mayotte (FR) sar Regjun Ultraperifiku tal-Unjoni fl-1 ta' Jannar 2014.

- Wara l-adeżjoni ta' Samoa u tal-Gzejjer Solomon mal-Ftehim, li jitnehhew dawn iż-żewġ Stati mit-tifsira ta' "Stati Oħrajn tal-AKP" imsemmija fl-Anness X tal-Protokoll II.

Minhabba l-ghadd ta' bidliet li jridu jsiru fil-Protokoll II tal-Ftehim u fl-Annessi tiegħu, iċ-ċarezza teziġi li l-Protokoll jiġi sostitwit kompletament.

3. POŻIZZJONI LI TRID TITTIEHED F'ISEM L-UNJONI

Il-Protokoll II dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva gie konkluz fl-2009. Ċerti dispozizzjonijiet tal-Protokoll II oriġinali mhumieħ aġġornati skont l-aktar żviluppi riċenti dwar ir-regoli tal-origini u dan iwassal biex ikun hemm l-impedimenti biex wiehed jibbenefika mit-trattament preferenzjali previst fil-Ftehim.

L-emendi proposti se jissimplifikaw u joffru aktar flessibbiltà biex jiġu ssodisfati r-rekwiżiti u l-proċeduri tar-regoli tal-origini. Pereżempju:

- permezz tas-segregazzjoni kontabilistika l-operaturi ekonomiċi se jkunu jistgħu jiffrankaw mill-ispejjeż tal-ġestjoni tal-istokkijiet tagħhom;
- l-operaturi ekonomiċi se jkollhom aktar flessibbiltà rigward it-tipi ta' evidenza li għandhom jingħataw lill-awtoritajiet doganali tal-pajjiż importatur meta t-trażbord jew il-ħażna doganali tal-prodotti oriġinarji jsiru f'pajjiż terz;
- il-possibbiltà li esportatur irreġistrat juża esklużivament dikjarazzjoni fuq fattura bħala prova valida tal-origini se tissimplifika l-proċeduri dwar l-origini u jnaqqas l-ispejjeż amministrattivi marbutin mal-ħruġ ta' ċertifikati tal-moviment EUR.1, li jagħti l-opportunità lill-operaturi jibbenefikaw bis-sħiħ mit-trattament tariffarju preferenzjali, u dan jista' jkollu impatt tajjeb fuq il-kummerċ.

Din is-simplifikazzjoni b'hekk se tiffaċilita l-kummerċ u ttejjeb l-iżvilupp ekonomiku fir-Reġjun tal-Paċifiku billi tagħti l-opportunità lill-operaturi ekonomiċi li jibbenefikaw bis-shiħ mit-trattament preferenzjali skont il-Ftehim Interim ta' Shubija Ekonomika.

L-emendi se jissempifikaw u jipprovdu flessibbiltà biex jissodisfaw ir-rekwiżiti u l-proċeduri tar-regoli tal-oriġini. Din is-simplifikazzjoni se tiffaċilita l-kummerċ u tottimizza l-użu tat-trattament preferenzjali għall-operaturi ekonomiċi. Barra minn hekk, l-emendi proposti se jheggu l-integrazzjoni reġjonali u l-iżvilupp ekonomiku fl-Istati tal-Paċifiku billi joffru aktar opportunitajiet biex l-operaturi jissodisfaw ir-regoli tal-oriġini.

L-emendi għall-prodotti (intestaturi u deskrizzjonijiet) imsemmija fl-Anness II tal-Protokoll II tal-Ftehim huma meħtieġa biex dawn jiġu allinjati mal-aġġornamenti li jsiru mid-WCO fl-edizzjonijiet tan-Nomenklatura tas-SA tal-2012 u tal-2017 u jzommu d-deskrizzjonijiet tal-prodotti u l-klassifikazzjoni tas-SA konsistenti mas-sistema armonizzata.

L-Anness VIII tal-Protokoll II tal-Ftehim jelenka l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-UE. Fit-tifsira tal-Protokoll II, "pajjiżi u territorji extra-Ewropej" għandha tfisser il-pajjiżi u t-territorji msemmijin fil-Parti Erbġha tat-Trattat li jistabbilixxi l-Komunità Ewropea. Jenħtieġ li l-lista tiġi aġġornata biex tqis il-bidla riċenti fl-istatus ta' ċerti pajjiżi u territorji extra-Ewropej.

Ta' min wieħed jinnota li d-Deċiżjoni tal-Kunsill (UE) 2019/2143 tal-11 ta' Novembru 2019 diġà stabbilixxiet il-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-Kummerċ stabbilit skont il-Ftehim bejn il-Komunità Ewropea, minn naħa waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naħa l-oħra, rigward l-emendar tal-Annessi II u VIII tal-Protokoll II tal-Ftehim (ĠU L 331, 20.12.2019, p. 1). Għall-fini taċ-ċarezza, il-pożizzjoni hija riformulata (mingħajr tibdil) fl-inizjattiva attwali.

Id-Deċiżjoni proposta tissodisfa l-obbligi tal-UE skont id-dispożizzjonijiet tal-Ftehim.

4. BAŻI ĠURIDIKA

4.1. Bażi ġuridika proċedurali

4.1.1. Il-prinċipji

L-Artikolu 218(9) tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea (it-TFUE) jipprevedi deċiżjonijiet li jistabbilixxu "*l-pożizzjonijiet li għandhom jiġu adottati f'isem l-Unjoni f'sede stabbilita fi ftehim, meta dik is-sede tintalab tadotta atti li jkollhom effetti legali, sakemm dawn ma jkunux atti li jissupplimentaw jew jemendaw il-qafas istituzzjonali tal-ftehim*".

Il-kunċett ta' "*atti li jkollhom effetti legali*" jinkludi l-atti li jkollhom effetti legali bis-saħħa tar-regoli tad-dritt internazzjonali li jirregolaw is-sede kkonċernata. Jinkludi wkoll strumenti li ma jkollhomx effetti vinkolanti skont id-dritt internazzjonali, iżda li "*jistgħu jinfluwenzaw b'mod determinanti l-kontenut tal-legiżlazzjoni adottata mill-korp legiżlattiv tal-Unjoni*"².

4.1.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-att li l-Kumitat tal-Kummerċ qed jintalab jadotta, jikkostitwixxi att li għandu effetti legali u se jkun vinkolanti skont id-dritt internazzjonali b'konformità mal-Artikoli 8, 68 u 78 tal-Ftehim.

L-att previst la jissupplimenta u lanqas jemenda l-qafas istituzzjonali tal-Ftehim.

² Sentenza tal-Qorti tal-Ġustizzja tas-7 ta' Ottubru 2014 fil-Kawża C-399/12, Il-Ġermanja vs Il-Kunsill, ECLI:EU:C:2014:2258, il-paragrafi 61 sa 64.

Għaldaqstant, il-bażi ġuridika proċedurali għad-deċiżjoni proposta hija l-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.2. Bażi ġuridika sostantiva

4.2.1. Il-prinċipji

Il-bażi ġuridika sostantiva għal deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE tiddependi primarjament mill-oġettiv u mill-kontenut tal-att previst li dwaru tittiehed pożizzjoni f'isem l-Unjoni. Jekk l-att previst ikollu żewġ għanijiet jew ikollu żewġ komponenti, u jekk wiehed minn dawk l-għanijiet jew minn dawk il-komponenti jkun jista' jiġi identifikat bħala dak ewlieni, filwaqt li l-iehor ikun sempliċiment wiehed inċidentali, id-deċiżjoni skont l-Artikolu 218(9) tat-TFUE trid tissejjes fuq bażi ġuridika sostantiva unika, jiġifieri dik meħtieġa mill-għan jew mill-komponent ewlieni jew predominanti.

4.2.2. Applikazzjoni għall-każ preżenti

L-oġettiv u l-kontenut ewlenija tal-att previst huma marbutin mal-politika kummerċjali komuni.

Għalhekk, il-bażi ġuridika sostantiva għad-deċiżjoni proposta jenħtieġ li tkun l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4) tat-TFUE.

4.3. Konkluzjoni

Il-bażi ġuridika tad-deċiżjoni proposta jenħtieġ tkun l-Artikolu 207, flimkien mal-Artikolu 218(9) tat-TFUE.

4.4. Pubblikazzjoni tal-att previst

Billi l-att tal-Kumitat tal-Kummerċ se jemenda l-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea minn naħa, u l-Istati tal-Paċifiku min-naħa l-oħra, jixraq li dan jiġi ppubblikat f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea* wara l-adozzjoni tiegħu.

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat tal-Kummerċ stabbilit mill-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea minn naha, u l-Istati tal-Paċifiku min-naha l-oħra, rigward l-emendar ta' ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll II tal-Ftehim dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikolari l-ewwel subparagrafu tal-Artikolu 207(4), flimkien mal-Artikolu 218(9) tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Il-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea minn naha u l-Istati tal-Paċifiku min-naha l-oħra¹ ("il-Ftehim"), li jistabbilixxi qafas għal Ftehim ta' Shubija Ekonomika ġie applikat b'mod proviżorju minn Papua New Guinea u mir-Repubblika ta' Figi mill-20 ta' Diċembru 2009 u mit-28 ta' Lulju 2014 rispettivament. Wara l-ażzejjoni tagħhom, l-Istat Indipendenti ta' Samoa u l-Gżejjer Solomon ukoll bdew japplikaw il-Ftehim b'mod proviżorju mill-31 ta' Diċembru 2018 u mis-17 ta' Mejju 2020 rispettivament.
- (2) Skont l-Artikoli 13 u 68 tal-Ftehim u l-Artikolu 41 tal-Protokoll II tal-Ftehim, il-Kumitat tal-Kummerċ tal-FSE jista' jadotta l-emendi għad-dispożizzjonijiet tal-Protokoll II tal-Ftehim.
- (3) Waqt it-tmien laqgħa tiegħu f'*Settembru 2020* il-Kumitat tal-Kummerċ se jadotta deċiżjoni li temenda ċerti dispożizzjonijiet tal-Protokoll II dwar id-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva.
- (4) Jixraq li fil-Kumitat tal-Kummerċ tiġi stabbilita l-pożizzjoni li għandha tiġi adottata f'isem l-Unjoni, billi d-deċiżjoni prevista se tkun vinkolanti għall-Unjoni.
- (5) Il-Protokoll II li jikkonċerna d-definizzjoni tal-kunċett ta' "prodotti oriġinarji" u l-metodi ta' kooperazzjoni amministrattiva konkluz fl-2009 jirrikjedi l-emendar ta' ċerti dispożizzjonijiet biex jiġu aġġornati r-regoli tal-orijini skont l-aktar żviluppi riċenti dwar ir-regoli tal-orijini biex jingħataw regoli tal-orijini aktar flessibbli u aktar sempliċi bil-għan li jiġi ffaċilitat il-kummerċ għall-operaturi ekonomiċi u tiġi ottimizzata r-rata ta' użu tat-trattament preferenzjali.
- (6) L-emendi għall-prodotti (intestaturi u deskrizzjonijiet) imsemmija fl-Anness II tal-Protokoll II tal-Ftehim huma meħtieġa biex dawn jiġu allinjati mal-aġġornamenti li jsiru mid-WCO fin-Nomenklatura tas-SA tal-2012 u tal-2017 u jzomm id-

¹ Id-Deciżjoni tal-Kunsill 2009/729/KE tat-13 ta' Lulju 2009 dwar l-iffirmar u l-applikazzjoni provviżorja tal-Ftehim Interim ta' Shubija bejn il-Komunità Ewropea, minn naha waħda, u l-Istati tal-Paċifiku, min-naha l-oħra (ĠU L 272, 16.10.2009, p. 1).

deskrizzjonijiet tal-prodotti u l-klassifikazzjoni tas-SA konsistenti mas-sistema armonizzata.

- (7) It-Trattat rigward l-adeżjoni tar-Repubblika tal-Kroazja mal-Unjoni Ewropea gie ffirmat fid-9 ta' Diċembru 2011 u daħal fis-seħh fl-1 ta' Lulju 2013. Il-Ftehim japplika, minn naħa, għat-territorji li fihom isehh it-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea u skont il-kundizzjonijiet stabbiliti fit-Trattat u, min-naħa l-oħra, għat-territorji tal-Istati tal-Paċifiku firmatarji. Jenhtieg li jiġi emendat it-test tal-Anness IV tal-Protokoll II tal-Ftehim biex ikun jinkludi l-verżjoni Kroata tad-dikjarazzjoni fuq fattura.
- (8) L-Anness VIII tal-Protokoll II tal-Ftehim jelenka l-pajjiżi u t-territorji extra-Ewropej tal-UE. Fit-tifsira ta' dan il-Protokoll "pajjiżi u territorji extra-Ewropej" għandha tfisser il-pajjiżi u t-territorji msemmin fir-Raba' Parti tat-Trattat li jstabbilixxi l-Komunità Ewropea. Jenhtieg li l-lista tiġi aġġornata biex tqis il-bidla riċenti fl-istatus ta' ċerti pajjiżi u territorji extra-Ewropej.
- (9) Minhabba l-adeżjoni ta' Samoa u tal-Gżejjer Solomon mal-Ftehim, jenhtieg li dawn iż-żewġ Stati jithassru mit-tifsira ta' "Stati Ohrajn tal-AKP" imsemmija fl-Anness X tal-Protokoll II.

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Il-pożizzjoni li għandha tittiehed f'isem l-Unjoni waqt it-tmien laqgħa tal-Kumitat tal-Kummerċ għandha tkun ibbażata fuq l-abbozz tal-att tal-Kumitat tal-Kummerċ mehmuz ma' din id-Deċiżjoni.

Artikolu 2

Din id-Deċiżjoni hija indirizzata lill-Kummissjoni.

Magħmul fi Brussell,

*F'isem il-Kunsill
Il-President*